

BRUSSEL-HOOFDSTAD

---

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

---

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

28 NOVEMBER 1994

---

**Middelenbegroting  
en Uitgavenbegroting  
van de Gemeenschappelijke  
Gemeenschapscommissie  
voor het begrotingsjaar 1995**

---

**ALGEMENE TOELICHTING**

---

BRUXELLES-CAPITALE

---

**ASSEMBLEE REUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

---

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

28 NOVEMBRE 1994

---

**Budget des Voies et Moyens  
et Budget des dépenses  
de la Commission communautaire  
commune pour l'année  
budgétaire 1995**

---

**EXPOSE GENERAL**

---

## I. Algemeen overzicht

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie legt aan de Verenigde Vergadering de begroting 1995 voor, die gekenmerkt wordt enerzijds door de wil van het College om zich strikt aan de principes van een orthodoxe begroting te houden, en anderzijds door de aanpassing van de begroting aan de recente institutionele hervormingen die de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ertoe noodzaakt overgedragen bevoegdheden als gevolg van de splitsing van de provincie Brabant op zich te nemen.

Deze dubbele opdracht heeft er het Verenigd College nochtans niet van weerhouden om de sinds 1989 gevoerde politiek op het vlak van de gezondheid en de bijstand aan personen, verder te zetten, inbegrepen de investeringen betreffende deze twee bevoegdheden.

### 1. Het begrotingsevenwicht

De begroting 1995 wordt in evenwicht neergelegd:

Ontvangsten =	1.808,8 miljoen
Uitgaven = niet gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten =	1.808,8 miljoen

De thesaurie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie kenmerkt zich door een belangrijk boni, opgebouwd vooral in de jaren 1989 en 1990. Het Verenigd College heeft van deze mogelijkheid geen gebruik willen maken om aan zekere vragen tegemoet te komen, wat er toe zou geleid hebben een begroting in onevenwicht in te dienen. Hij heeft aldus door deze houding willen vermijden de toekomst te bezwaren, gezien dit boni vooral nodig is voor het aflossen van de bestaande «en cours».

### 2. Analyse van de ontvangsten

De Middelenbegroting bedraagt 1.808,8 miljoen. De groei voert ten opzichte van de ontvangsten 1994 bedraagt:

$$\frac{1.808,8}{1.569,2} = 15,26\%$$

Als men hieruit de bijzondere dotatie vanuit het Gewest die moet dienen om de financiering van de vanuit de provincie overgedragen materies te dekken, verwijderd, is de verhouding licht degressief ten opzichte van 1994.

$$1.808,8 - 247,8 = \frac{1.561}{1.569,2} = -0,5\%$$

De stagnatie van de ontvangsten kan verklaard worden door het feit dat de verhoging van de dotatie, toegekend in

## I. Aperçu général

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune présente devant l'Assemblée réunie le budget pour l'année 1995, qui se caractérise principalement d'une part par la volonté du Collège de maintenir les principes de rigueur et d'orthodoxie budgétaire et d'autre part par l'adaptation aux dernières réformes institutionnelles qui amène le budget de la Commission communautaire commune à reprendre des compétences transférées de la Province de Brabant suite à sa scission.

Ces deux impératifs n'ont cependant pas empêché le Collège réuni de poursuivre la politique entreprise depuis 1989 en matière de santé et d'aide aux personnes, en ce compris les investissements liés à ces deux compétences.

### 1. L'équilibre budgétaire

Le budget 1995 est présenté en équilibre:

Recettes =	1.808,8 millions
Dépenses = crédits non dissociés + crédits d'ordonnancements =	1.808,8 millions

La trésorerie de la Commission Communautaire Commune se singularise par une boni important accumulé principalement au cours des années 1989 et 1990. Le Collège réuni n'a pas voulu user de cette opportunité pour faire face à certains besoins qui auraient pu l'inciter à présenter un budget en déséquilibre. Il peut éviter par cette attitude d'hypothéquer l'avenir, vu le fait que ce boni doit surtout servir à payer l'encour existant.

### 2. Analyse des Recettes

Le budget des Voies et Moyens s'élève donc à 1.808,8 millions. Son taux de croissance par rapport aux recettes initiales 1994 est de:

$$\frac{1.808,8}{1.569,2} = 15,26\%$$

Si l'on retire la dotation spéciale provenant de la Région pour assurer le financement des matières transférées de la Province, ce taux est légèrement dégressif par rapport à 1994.

$$1.808,8 - 247,8 = \frac{1.561}{1.569,2} = -0,5\%$$

La stagnation des Recettes s'explique par le fait que l'augmentation de la dotation attribuée en application de la

toepassing van de wet van 16.01.1989 en de dotatie voor het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn geneutraliseerd wordt door de vermindering van de intresten op beleggingen door de Thesaurie.

Deze toestand is normaal en zelfs logisch omdat het abnormaal belangrijke thesaurie-overschot van de vorige jaren vermindert ingevolge het inwerkingstellen, in termen van ordonnanciering, van investeringen die budgettair vastgelegd werden in de voorgaande jaren.

Men mag dus op middellange termijn het quasi verdwijnen van dit thesaurie-overschot verwachten, wat het behoud van strenge beheersing zal vergen bij het opstellen van de komende begrotingen.

\*  
\* \*

Wat artikel 38.01 betreft, waarop een ontvangst van 69,2 miljoen voorzien wordt ten titel van terugbetaling door de Franse Gemeenschapscommissie, wil het Verenigd College mededelen dat op het niveau van deze instelling maatregelen werden genomen opdat deze uitgave zal vastgelegd zijn vóór 31 december 1994.

De boekhoudregels van de Staat stellen dat een ontvangst (in dit geval een terugbetaling) wordt ingeschreven in de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie op het ogenblik van de perceptie. Deze som zal waarschijnlijk in de loop van januari 1995 ontvangen worden. Zij is daarom opnieuw in de begroting opgenomen.

\*  
\* \*

Wat de inschrijving van de ontvangst van 350,3 miljoen (5% van het Gemeentefonds) voor het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn betreft, wordt er aan herinnerd dat deze ontvangst ter gelegenheid van de begrotingsaanpassing 1994 werd geschrapt, als deelname in het algemeen evenwicht van de Gewestbegroting 1994. Voor 1995 wordt deze dotatie heringeschreven.

\*  
\* \*

In bijlage I wordt de evolutie van de ontvangsten tussen 1994 en 1995 vergeleken.

Om de vermindering van het thesaurie-overschot te illustreren wordt in bijlage II per trimester de evolutie van de ontvangsten en de uitgaven in 1994 in weergegeven.

### 3. Analyse van de uitgaven

#### 3.1. De grote onderafdelingen

De algemene uitgavenbegroting bedraagt 1.808,8 miljoen aan ordonnancieringen, en is als volgt samengesteld:

loi de financement du 16.01.1989 et de la dotation pour le Fonds spécial de l'aide sociale sont neutralisées par la diminution des intérêts sur les placements de Trésorerie.

Cette situation est tout à fait normale et l'on peut dire même logique puisque le boni de trésorerie anormalement important des années précédentes diminue par la mise en oeuvre, en termes d'ordonnancements, des investissements engagés budgétairement les années précédentes.

Il faudra donc s'attendre à moyen terme à une quasi disparition de ce boni de trésorerie, ce qui nécessitera de maintenir une rigueur budgétaire dans la confection des budgets ultérieurs.

\*  
\* \*

Quant à l'article 38.01 où une recette de 69,2 millions est prévue au titre de remboursements par la CoCoF, le Collège réuni signale que les dispositions ont été prises au niveau de cette institution afin que la dépense soit engagée avant le 31 décembre 1994.

Les règles d'imputation en comptabilité de l'Etat précisent que l'inscription de la recette (en l'occurrence le remboursement) dans le budget de la Commission Communautaire Commune se fait au moment de la perception. On peut imaginer que cette somme sera perçue en janvier 1995. Elle est dès lors réinscrite dans le budget.

\*  
\* \*

Quant à l'inscription du crédit de 350,3 millions (5% du Fonds des Communes) pour le Fonds spécial de l'aide sociale. On se rappellera qu'à l'occasion de l'ajustement 1994, cette recette avait été supprimée, au titre de participation dans l'équilibre général du budget régional 1994. Pour 1995, cette dotation est réinscrite.

\*  
\* \*

Dans l'annexe I on compare l'évolution des recettes entre 1994 et 1995.

Pour illustrer la diminution du boni de trésorerie, l'annexe II donne par trimestre, l'évolution des recettes et des dépenses durant 1994.

### 3. Analyse des dépenses

#### 3.1. Les grandes subdivisions

Le budget général des dépenses qui contient 1.808,8 millions en termes d'ordonnancements se décompose comme suit:

1° Kabinetten en Raden	50,0 M (2,8 %)
2° Administratie	118,4 M (6,5 %)
3° Provinciale bevoegdheden	125,7 M (6,9 %)
4° Gezondheid	515,6 M (28,5 %)
5° Bijstand aan Personen	999,1 M (55,2 %)
<b>Totaal</b>	<b>1.808,8 M</b>

Men kan vaststellen dat het opnemen van de provinciale bevoegdheden vertaald kan worden in een budgettaire last die lager is dan 7 % van de begroting.

Het investeringsprogramma 1995 in termen van vastlegingskredieten op gesplitste kredieten, bedraagt dus 600 miljoen

45 Miljoen voor de Administratie  
390 Miljoen voor de gezondheidspolitiek  
165 Miljoen voor de bijstand aan personen

In bijlage III wordt de evolutie gegeven van 1993-1995 van de uitgaven per afdeling en per programma.

### 3.2. Kabinet en Raad: 50 Miljoen

Ter gelegenheid van de begrotingsaanpassing 1994 werd een krediet van 50 miljoen ingeschreven op vraag van de Regering, als deelname in het evenwicht van de gewestelijke financiën.

Tijdens het begrotingsconclaaf 1995 heeft de Regering gewild dat deze inspanning wordt verdergezet.

Het Verenigd College heeft zijn akkoord kunnen geven, gezien de ontvangst voor het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn, die bij de aanpassing 1994 werd geschrapt, opnieuw wordt toegekend voor 1995.

### 3.3. De administratie: 118,4 Miljoen

De 118,4 miljoen zijn als volgt samengesteld:	
Lonen	53,4 M
Werking	9,3 M
Huur	9,7 M
Aankoop van buretica en informaticamateriaal	45,0 M
Andere posten	1,0 M
	<b>118,4 M</b>

De administratie zal voor de eerste maal in 1995 de huurlasten ten laste nemen voor de lokalen in de Marsveldstraat, gezien de overbrenging van de diensten van het Gewestelijke Ministerie naar het CCN.

Tot in 1993 werd de huur door de gewestelijke begroting gedragen, rekening houdende met het feit dat het gebouw grotendeels door de administratie van het Ministerie werd ingenomen.

1° Cabinet et Conseils	50,0 M (2,8 %)
2° Administration	118,4 M (6,5 %)
3° Compétence Province	125,7 M (6,9 %)
4° Santé	515,6 M (28,5 %)
5° Aide aux personnes	999,1 M (55,2 %)
<b>Total</b>	<b>1.808,8 M</b>

On peut constater que la reprise des compétences provinciales se traduit par une charge budgétaire inférieure à 7% de l'ensemble du budget.

Le programme d'investissement 1995, établi en termes de crédits d'engagements dissociés, s'élève à 600 millions dont

45 M pour l'Administration  
390 M pour la politique de santé  
165 M pour l'aide aux personnes

L'annexe III donne l'évolution 1993-1995 des crédits de dépenses par division et par programme.

### 3.2. Cabinet et Conseil: 50 Millions

A l'occasion de l'ajustement budgétaire 1994, un crédit de 50 millions avait été introduit à la demande du Gouvernement, à titre de participation dans l'équilibre des finances régionales.

Lors du conclave budgétaire 1995, le Gouvernement a souhaité que cette participation soit poursuivie.

Le Collège réuni a pu marquer son accord dès lors que la recette du Fonds spécial d'assistance, supprimée par l'ajustement 1994, était restaurée pour 1995.

### 3.3. L'administration: 118,4 M

Les 118,4 millions se décomposent en :	
Salaires:	53,4 M
Fonctionnement:	9,3 M
Loyer:	9,7 M
Achat de matériel bureautique et informatique:	45,0 M
Autres postes:	1,0 M
	<b>118,4 M</b>

L'administration assurera, pour la première fois en 1995, des charges de loyer pour les locaux occupés rue du Champs de Mars, en raison du déménagement des services du Ministère régional vers le CCN.

Jusqu'en 1993, le budget régional avait pris en charge le loyer compte-tenu du fait que le bâtiment était occupé pour l'essentiel par des administrations du Ministère.

In 1994 heeft de GGC een forfaitair bedrag van 6 miljoen aan het Gewest gestort als deelname in de huurlasten.

Het krediet van 45 miljoen moet toelaten de informatisering van de administratie af te sluiten. Dit krediet houdt rekening met de in de vorige jaren voor hetzelfde doel ingeschreven, maar in annulatie gevallen kredieten.

#### 3.4. *De provinciale bevoegdheid:* 125,7 M

Het samenwerkingsakkoord bepaalt in artikel 3 de bevoegdheden die volledig werden overgeheveld vanuit de Provincie. Worden bedoeld : het begeleidingscentrum en het MPI van het Provinciaal Instituut voor gehoor- en gezichtsstoorden. Daarnaast erft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een aantal provinciale ambtenaren. Op dit ogenblik is de affectatie van de provinciale ambtenaren naar de verschillende entiteiten (Brussels Gewest, Waals Brabant en Vlaams Brabant) nog niet gekend. Niettemin zal, rekening houdende met de beroepsmogelijkheden van de ambtenaren tegen hun aanwijzing, de definitieve aanwijzingsprocedure voor de vier Brusselse entiteiten afgesloten worden ten laatste in januari 1995.

In afwachting dat er definitief kan overgegaan worden tot de affectatie van het overgedragen personeel en de oprichting van het onthaalkader dat hiertoe nodig is, worden de kredieten voor deze overdrachtoperatie provisioneel gegroepeerd in één enkel artikel. Ter gelegenheid van de eerste aanpassing 1995 zullen zij herverdeeld worden over de geëigende afdelingen.

Niettemin werden van dit bedrag reeds de werkingskredieten van het Centrum voor Geestelijke Gezondheidszorg en het MPI, overgenomen van de Provincie per 01.01.95, opgenomen onder respectievelijk de B.A. 02.4.1.43.40 en 03.3.1.43.40 volgens de gegevens van de Administratie (bedragen van de toelagen afgesloten in 1993, en geïndexeerd voor 1994 en 1995).

#### 3.5. *De Gezondheidspolitiek:* 515,6 Miljoen

Ten einde het begrotingsevenwicht te respecteren, waren een aantal opties nodig in de materie van de gezondheidspolitiek:

1° de niet-gesplitste kredieten worden op 155,6 miljoen vastgesteld.

2° de ordonnanceringskredieten nodig voor de uitvoering van het investeringsprogramma bedragen 360 miljoen.

Een aantal nieuwe inschrijvingen of verhogingen ten opzichte van de initiële begroting 1994 worden voorgesteld:

a) *in programma 01* - ondersteuning van het beleid:

En 1994, la CCC avait versé un montant forfaitaire de 6 millions à la Région au titre de participation aux frais de loyer.

Le crédit de 45 millions permettra de terminer l'informatisation de l'administration. Ce crédit tient compte des crédits tombés en annulation les années précédentes pour le même objet.

#### 3.4. *Les compétences provinciales:* 125,7 M

L'accord de coopération précise en son article 3 les compétences explicitement transférées de la Province. Sont visés le centre de guidance et l'institut médico-pédagogique de l'Institut provincial pour handicapés de l'ouïe et de la vue. En outre, la Commission Communautaire Commune hérite d'un certain nombre de fonctionnaires provinciaux. A ce stade, l'affectation des agents provinciaux aux différentes entités (Région bruxelloise, Brabant wallon et Brabant flamand) est connue. Néanmoins, les agents ayant la possibilité d'aller en recours contre les désignations, la procédure de désignation définitive pour les quatre entités bruxelloises se clôturera au plus tard en janvier 1995.

En attendant de pouvoir procéder définitivement aux affectations du personnel transféré et de créer le cadre d'accueil nécessaire à cet effet, les crédits pour cette opération de transfert ont été provisoirement regroupés sous un seul article. A l'occasion du premier ajustement 1995, ils seront répartis sur les divisions appropriées.

Néanmoins, il a déjà été déduit de ce montant les budgets de fonctionnement du Centre de Santé Mentale et de l'Institut Médico-Pédagogique transférés de la Province au 01.01.95, qui sont repris respectivement sur les A.B. 02.4.1.43.40 et 03.3.1.43.40 selon les indications de l'Administration (montants des subventions 1993 clôturées, indexés en 1994 et 1995).

#### 3.5. *La politique de santé:* 515,6 Millions

Afin de respecter l'équilibre budgétaire 1995, un certain nombre de choix ont dû être opérées en matière de politique de santé:

1° les crédits non dissociés s'élèvent à 155,6 Millions;

2° les crédits d'ordonnancement nécessaires à l'exécution du programme d'investissements s'élèvent à 360 millions.

Une série d'inscriptions nouvelles ou de majorations par rapport à 1994 initial sont proposées:

a) *en programme 01* - support de la politique générale:

- \* 25 miljoen werd vrijgemaakt voor de coördinatie-structuren voor de Brusselse hospitalen
- \* + 2 miljoen voor activiteiten betreffende gezondheids-politiek.

b) in programma 04 - geestelijke gezondheidszorg:

- \* indexatie van de basisallocatie betreffende organieke uitgaven (Centrum voor Geestelijke Gezondheidszorg) op basis van voorstellen van de Administratie
- \* 4.000.000 frank voor begeleidingsprojecten voor slachtoffers binnen het ziekenhuis.

\*  
\* \*

Het investeringsprogramma 1995 bedraagt als vastleggingen 390.000.000 frank, waarin 285.000.000 frank voor de privé sector en 105.000.000 frank voor de openbare sector. Deze vastleggingskredieten kaderen in het meerjarenplan 1994-1999 betreffende de investeringen in ziekenhuizen, zoals door het College in november 1993 en de Vergadering op 1 december 1993 goedgekeurd.

Het voor de privé sector ingeschreven bedrag omvat o.a. een krediet van 5 miljoen bestemd voor hulp aan beschut wonen (onderhoud en aanpassing van bestaande plaatsen). In 1994 bedroeg het investeringsprogramma 420.000.000 frank.

3.6. Politiek van de bijstand aan personen: 899,1 miljoen

Dezelfde zorg om begrotingsbeslissingen leidde het Verenigd College ertoe prioriteiten vast te stellen:

- de niet-gesplitste kredieten bedragen 899,1 miljoen;
- de ordonnanceringskredieten verbonden aan de uitoefening van het investeringsprogramma bedragen 100 miljoen.

Er dient eveneens gewezen op de belangrijke verhoging ten bate van de OCMW's voor wie het krediet van 336 naar 350,3 miljoen werd gebracht in het kader van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn (programma 06 - basisallocatie 43.01).

\*  
\* \*

Het investeringsprogramma 1995 bedraagt 60.000.000 frank voor de privé sector en 105.000.000 frank voor de openbare sector.

Deze vastleggingskredieten kaderen in het meerjarenplan door het College goedgekeurd in november 1993 en aan de Vergadering medegedeeld op 1 december 1993.

- \* 25 millions sont dégagés par les structures de coordination hospitalière bruxelloise

- \* + 2 millions pour les activités liées à la politique de santé.

b) en programme 04 - santé mentale:

- \* indexation des allocations de base relatives aux dépenses organiques (Centres de Santé Mentale) sur base des propositions de l'Administration
- \* 4.000.000 francs pour les projets d'accompagnement de victimes en milieu hospitalier.

\*  
\* \*

Le programme d'investissements 1995, en termes d'engagements, s'élève à 390.000.000 francs dont 285.000.000 francs pour le secteur privé et 105.000.000 francs pour le secteur public. Ces crédits d'engagements s'inscrivent dans le cadre du plan pluriannuel 1994-1999 d'investissements hospitaliers, tel qu'approuvé par le Collège en novembre 1993 et à l'Assemblée le 1er décembre 1993.

Le montant inscrit pour le secteur privé comprend en outre un crédit de 5 millions destiné à permettre le soutien aux habitations protégées (entretien et aménagement des places existantes). En 1994, le programme d'investissement s'élevait à 420.000.000 francs.

3.6. La politique d'aide aux personnes: 899,1 Millions

Le même souci de la rigueur budgétaire a conduit le Collège réuni à déterminer des priorités:

- Les crédits non dissociés s'élèvent à 899,1 millions;
- les crédits d'ordonnancement liés à l'exécution du programme d'investissements s'élèvent à 100 millions.

Il convient également de mettre en évidence l'augmentation significative aux centres publics d'aide sociale en faveur desquels le crédit passe de 336 à 350,3 millions dans le cadre du Fonds spécial de l'Aide sociale, soit une croissance de 4,25 % (programme 06 - allocation de base 43.01).

\*  
\* \*

Le programme d'investissements 1995 se situe à 60.000.000 francs pour le secteur privé et 105.000.000 francs pour le secteur public.

Ces crédits d'engagements s'inscrivent dans le plan pluriannuel approuvé par le Collège en novembre 1993 et communiqué à l'Assemblée le 1er décembre 1993.

## II. Besluit

Ondanks de moeilijke conjunctuur die een rigoureuze aanpak van de begroting vereist, heeft het College niettemin een aantal acties kunnen verzekeren die het in de volgende maanden wil verwezenlijken.

De begrotingsbenadering in de volksgezondheid en de bijstand aan personen wijst op complementariteiten, die zowel op de toelagen als op de investeringen gelegd werden. Het geheel beantwoordt op harmonieuze wijze aan het voorgelegde begrotingsevenwicht.

## II. Conclusion

Malgré une conjoncture difficile qui a rendu nécessaire une approche rigoureuse du budget 1995, le Collège réuni a néanmoins pu mettre en évidence un certain nombre d'actions qu'il souhaite réaliser dans les prochains mois.

L'approche budgétaire en matière de santé et d'aide aux personnes révèle des accents complémentaires, portés tantôt sur les subventions, tantôt sur la poursuite des investissements. L'ensemble répond harmonieusement à l'équilibre budgétaire qui est proposé.

## BIJLAGE I

## ANNEXE I

Ontvangsten - Vergelijking 1994 - 1995  
Recettes - Comparaison 1994 - 1995

Objet - Onderwerp (1)	1994 initiaal - initial (2)	1994 aangepast - ajusté (3)	1995 initiaal - initial (4)	% (4/2)
Intresten op beleggingen Intérêts sur placements	80,0	40,0	25,0	- 68,75
Basisdotatie Dotation de base	1.063,8	1.063,8	1.096,5	+ 3,07
Dotatie Maatschapp. Welzijn Dotation Aide sociale	336,0	0	350,3	+ 4,25
Terugbetaling Franse Gemeenschapscommissie Remboursement CoCoF	69,4	69,4	69,2	s.q.
Remboursement fédéral Federale terugbetaling	20,0	20,0	20,0	s.q.
	<b>1.569,2</b>	<b>1.193,2</b>	<b>1.561,0</b>	<b>- 0,52</b>
Dotatie Provincie Dotation Province	0	0	247,8	
	<b>1.569,2</b>	<b>1.193,2</b>	<b>1.808,8</b>	<b>+ 15,27</b>



ANNEXE II

BIJLAGE II

**Gecumuleerde bewegingen op ontvangsten en ordonnancements in 1994**  
**Mouvements cumulés des Recettes et des ordonnancements durant 1994**

	Ontvangsten Recettes	Ordonnancements Ordonnements	
Op/Au 31.1.94	98,9	69,4	= + 29,5 mio
Op/Au 31.3.94	257,6	291,7	= - 34,1 mio
Op/Au 30.6.94	507,1	830,3	= - 323,2 mio
Op/Au 30.9.94	761,8	1.235,1	= - 473,3 mio

## BIJLAGE III

## ANNEXE III

Evolutie 1993 - 1994 - 1995 van de uitgavekredieten per afdeling en programma  
 (niet gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten)

Evolution 1993 - 1994 - 1995 des crédits de dépenses par division et programme  
 (crédits non dissociés + crédits d'ordonnements)

Objet - Voorwerp (1)	1993 Vastleggingen Engagements (2)	1994 initieel initial (3)	1994 aangepast ajusté (4)	1995 initieel initial (5)	Groei Croissance 5/3 (6)
<b>Afdeling 00</b> <b>Division 00</b> Kabinetten en Raad Cabinets et Conseil	0	0	50	50	
<b>Afdeling 01</b> <b>Division 01</b> Administratie Administration					
00 Bestaansmiddelen - Subsistance	112,1	77,4	82,7	118,4	+ 53,0 %
01 Provincie Brabant - Compétence Province	0	0	0	125,7	
Totaal Afdeling 01 Total Division 01	112,1	77,4	82,7	244,1	+ 215,4 %
<b>Afdeling 02</b> <b>Division 02</b> Volksgezondheid Santé					
01 Ondersteuning - Support	9,9	11,0	11,0	36,3	+ 230,0 %
02 Preventie - Prévention	12,6	14,0	14,0	12,8	- 8,6 %
03 Thuisverzorging - Soins à domicile	0,1	4,0	4,0	4,0	19
04 Geestelijke gezondheidszorg - Santé mentale	88,8	109,8	117,3	102,5	6,6 %
05 Investerings - Investissements	378,8	370,0	560,0	360,0	- 2,7 %
Totaal Afdeling 02 Total Division 02	490,2	508,8	706,3	515,6	+ 1,3 %

<b>Afdeling 03</b>	<b>Bijstand aan personen</b>							
<b>Division 03</b>	<b>Aide aux personnes</b>							
01	Ondersteunen - Support	32,9	36,0	37,3	28,3	- 21,4 %		
02	Bijzondere steun - Assistance spéciale	1,7	25,0	25,0	20,0	- 20,0 %		
03	Gehandicapte pers. - Personnes handicapées	158,7	231,0	231,0	229,4	- 0,7 %		
04	Sociale hulp - Aide sociale	58,3	56,8	58,6	54,8	- 3,5 %		
05	Gezinnen en bejaarden - Famille et personnes âgées	243,8	216,2	226,9	216,3	19		
06	Bijz. fonds medische veiligheid - Fonds spécial d'assistance	325,1	336,0	336,0	350,3	+ 4,3 %		
07	Investeringsen - Investissements	11,5	82,0	82,0	100,0	+ 21,9 %		
	Totaal Afdeling 03	832,0	983,0	999,1	999,1	+ 1,6 %		
	Total Division 03	<b>1.434,3</b>	<b>1.569,2</b>	<b>1.808,8</b>	<b>1.808,8</b>	<b>+ 15,27 %</b>		
	<b>Algemeen totaal - Total général</b>							

1294/3957  
I.P.M. COLOR PRINTING  
02/218.68.00